

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2015

POLONAIS

VENDREDI 19 JUIN 2015

LANGUE VIVANTE 1

Séries **STI2D, STD2A, STL, ST2S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 2

Série **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 3

L'usage des dictionnaires et des calculatrices électroniques est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Nastolatki¹ w internetowej sieci

Najintymniejsze sprawy z najbliższymi ludźmi nastolatki załatwiają w sieci. Na stronach otwartych dla wszystkich, na oczach kilkuset tysięcy widzów.

5 Dziewczyny (ale i chłopaki) pokazują w sieci coraz więcej życia intymnego. Sieć pełna jest zaskakujących wyznań² i bardzo prywatnych zdjęć i rozmów. Prowadzonych czasem wręcz na żywo z dwóch sąsiadujących pokoi – przez Facebooka wgranego do telefonów komórkowych.

10 Ale nie boją się – bo przywykli³. Bo wszyscy tak robią. Dzieciaki wrzucają intymności w sieć na potęgę, ponieważ to nabija lajki i zainteresowanie. – Diametralnie zmieniło się znaczenie pojęcia⁴: atrakcyjność⁵. Dziś to nie znaczy już tyle co uroda, nawet nie seksowność. Dziś atrakcyjne jest to, co pochwali jak najszersza widownia – mówi Małgorzata Król z grupy edukatorów seksualnych Ponton. - Nie chodzi o bycie ładnym, raczej o bycie widzianym.

15 Tymczasem w kontraście do życia internetowego – pełnego znajomych, okazujących zainteresowanie – w tym realnym życiu jest pustka. Ci młodzi są emocjonalnie zaniedbani. Rodzice nie mają czasu, pracują, wiążą koniec z końcem. - Zatarcie granicy między światem wirtualnym a realnym jest już faktem. Dla młodych ludzi to, co się dzieje w internecie, jest często najważniejsze – mówi prof. Jacek Kurzępa. Czują się wyróżnieni, zaakceptowani, gdy są w centrum uwagi. Do tego się przyzwyczaili – jako dzieci, hodowani na pępki świata⁶, a potem zostawieni ze swoim narcyzmem i swoją samotnością.

20 Na stronie *Zapytaj Onet*, najpopularniejszym tego typu serwisie w Polsce, gdzie użytkownicy szukają lekarstwa na najróżniejsze bolączki⁷, z oceanu małych wątpliwości, drobnych trosk i wielkich problemów stosunkowo łatwo wyłowić te, które trapią⁸ nastolatków. Od sierpnia 2006 r. zarejestrowało się w nim ponad 2,5 mln⁹ osób, padło 18,5 mln pytań i 250 mln odpowiedzi. Nastolatki chcą wiedzieć, czy conversy można prac w pralce, jaką sukienkę założyć na bal szóstoklasisty itp. Prym wiodą dziewczyny, które dociekają¹⁰, czy są ładne, czy mają szansę znaleźć chłopaka – i pokazują detale.

30 Niestety sieć, zamiast odpowiedzi, daje przede wszystkim emocjonalną reakcję. Lubie albo nie. Zauważam albo obśmiewam¹¹. Wylewam hektolitry nienawiści. Skutki? Zamiast zainteresowania, pomocy, lajków często jest brutalny atak. – Ponieważ dla młodych ludzi wirtual to właśnie ich realny świat, banowanie, kompromitowanie, dotkliwe komentowanie

¹ nastolatek - *adolescent*

² wyznanie - *confession*

³ przywyknąć – *s'habituer*

⁴ pojęcie - *notion*

⁵ atrakcyjność – *ici : attirance*

⁶ pępek świata – *centre du monde*

⁷ bolączka – *ici : problème*

⁸ trapić - gnębić

⁹ mln - milion

¹⁰ dociekać – *chercher à savoir*

¹¹ obśmiewać - *moquer*

mogą odebrać im poczucie własnej wartości i być tak dojmujące, że powodują depresję, a w ekstremalnych przypadkach może wręcz próbami samobójczymi¹² – mówi prof. Jacek Kurzępa.

35 Targnięcie się na własne życie to rzecz jasna sytuacja wyjątkowa. Ale zaburzeń¹³, których źródło leży w przestrzeni wirtualnej, jest mnóstwo. Psycholog Anna Reklewska coraz częściej w swoim gabinecie przyjmuje młodzież od niej uzależnioną¹⁴. – Zaczyna się od problemów z kontaktami społecznymi, później następuje izolowanie od rodziny, przyjaciół, znajomych, w końcu młodzi ludzie poszukują potwierdzenia własnej tożsamości¹⁵ już jedynie w sieci – opowiada.

40 W tym miejscu powinni wkroczyć rodzice. Jak? Trzeba dzieciom uświadamiać, że zdjęcie, które wrzucają do internetu, będzie żyło zawsze i za chwilę może już być wszędzie. Najpierw, jeżeli nie wiemy, czym jest Facebook, warto zapytać dziecko, jak się zarejestrować, niech o nim opowie. A później przejść do drugiego etapu. Powiedzieć: słyszałam, widziałam, czytałam to na twoim profilu. Martwię się, bo dbam o twoje bezpieczeństwo¹⁶.

45 Czasem warto to zrobić, żeby poczytać – i dowiedzieć się, co czują. I czy nie jest z nimi tak jak z Lidką, która zwierza się tylko internetowi: „W szkole ciągle jestem sama, prawie nikt ze mną nie rozmawia, chyba że robią sobie ze mnie żarty¹⁷. Czy żeby być taka jak inni, muszę uganiać się za chłopakami, przeklinać, śmiać się bez powodu i mówić niepytana? Jak mogę to zmienić, żeby wreszcie czuć się komuś potrzebna?”

Aneta Wawrzyńczak, *Wynurzeni*, Polityka, 2/04/2014

¹² próba samobójcza – *tentative de suicide*

¹³ zaburzenie – *dysfonctionnement*

¹⁴ uzależniony – *dépendant*

¹⁵ tożsamość – *identité*

¹⁶ bezpieczeństwo – *securité*

¹⁷ żart – *ici : moquerie*

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Répondez aux questions suivantes, puis justifiez vos réponses en citant le texte quand c'est possible.

Le candidat répondra uniquement sur sa copie, en présentant ses réponses dans l'ordre et en prenant soin de bien les numéroter.

1. Jakiego rodzaju sprawy załatwiają nastolatki publicznie w sieci?
2. Dlaczego tak robią?
3. Co oznacza w dniu dzisiejszym pojęcie *atrakcyjność*?
4. Czy miało ono zawsze taki sam sens? Wytłumacz.
5. Jaki jest dla młodych ludzi świat internetowy w porównaniu z realnym?
6. Który z tych światów, realny czy wirtualny, jest często dla nich najważniejszy?
7. Czy nastolatki często szukają rozwiązania swoich problemów w sieci? Dlaczego?
8. Czy zawsze daje to pozytywne rezultaty?
9. Do jakich sytuacji mogą doprowadzić brutalne ataki internetowe?
10. Co powinni zrobić rodzice, gdy dziecko posuwa się za daleko?

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Traitez les **DEUX** sujets suivants (80 mots environ chacun) :

1. Odpowiedz Lidce z tekstu, spróbuj pocieszyć ją i może coś jej doradzić.
2. W jaki sposób Ty korzystasz z internetu? Czy podobnie jak nastolatki opisane w artykule?